

**Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige
welzijns- en gezondheidssector**

**Commission paritaire pour le secteur franco-
phone et germanophone de l'aide sociale et
des soins de santé**

*Collectieve arbeidsovereenkomst
van 01 december 2021*

*Convention collective de travail
du 1^{er} décembre 2021*

Toekenning van een uitzonderlijk bedrag in 2021
bovenop de eindejaarstoelage voor de ambulante
sectoren van Brussel

Octroi d'un montant exceptionnel en 2021 s'ajou-
tant à l'allocation de fin d'année pour les secteurs
ambulatoires de Bruxelles

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is
van toepassing op de werkgevers en werknemers van
de centra voor algemeen welzijnswerk, centra voor
geboorteregeling, centra voor zorgcoördinatie en
thuisverzorging, de diensten voor geestelijke ge-
zondheidszorg, de centra voor teleonthaal, de actieve
diensten inzake verslaving en andere ambulante
diensten die ressorteren onder het Paritair Comité
voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en ge-
zondheidszorgsector en die zijn erkend en worden
gesubsidieerd door de Franse Gemeenschapscom-
missie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Article 1er. La présente convention collective de
travail s'applique aux employeurs et aux travail-
leurs des centres d'action sociale globale, des
centres de planning familial, des centres de coor-
dination de soins et services à domicile, des ser-
vices de santé mentale, des centres d'accueil télé-
phonique, des services actifs en matière de toxi-
comanie et autres services ambulatoires qui res-
sortissent à la Commission paritaire pour le sec-
teur francophone et germanophone de l'aide so-
ciale et des soins de santé et qui sont agréés et
subsidés par la Commission communautaire
française de la Région de Bruxelles-Capitale.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk
en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Par "travailleurs", on entend : le personnel ou-
vrier et employé masculin et féminin.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst voor-
ziet in de toekenning van een uitzonderlijk bedrag in
2021 bovenop de eindejaarstoelage betreffende het
jaar 2021 voor de ambulante sectoren van Brussel
zoals bepaald door de collectieve arbeidsovereen-
komst van 29 november 2019.

Art. 2. La présente convention collective de tra-
vail prévoit l'octroi d'un montant exceptionnel en
2021 venant s'ajouter à l'allocation de fin d'année
relative à l'année 2021 pour les secteurs ambula-
toires de Bruxelles telle que définie par la con-
vention collective de travail du
29 novembre 2019.

Dit uitzonderlijk bedrag is 387,96 EUR.

Ce montant exceptionnel est de 387,96 EUR.

Art. 3. Dit uitzonderlijk bedrag dat wordt toegevoegd aan de eindejaarstoelage wordt berekend en vereffend volgens dezelfde modaliteiten als die waarin voorzien is door de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2019 betreffende de eindejaarstoelage voor de ambulante sectoren van Brussel.

Art. 4. De voorwaarde voor de toepassing van deze overeenkomst is dat de Franse Gemeenschapscommissie haar financieringsverbintenissen uitvoert die werden bepaald in de omzendbrief van de Franse Gemeenschapscommissie van 16 november 2021, ten behoeve van de centra, diensten en huizen, gesubsidieerd krachtens het "non-profit" besluit van 18 oktober 2001, betreffende "de eindejaarspremie 2021".

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2021. Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur van 1 januari 2021 tot 31 december 2021.

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités worden, voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de notulen van de vergadering die zijn ondertekend door de voorzitter en de secretaris en goedgekeurd door de leden.

Art. 3. Ce montant exceptionnel qui vient s'ajouter à l'allocation de fin d'année est calculé et liquidé selon les mêmes modalités que celles prévues par la convention collective de travail du 29 novembre 2019 portant sur l'allocation de fin d'année pour les secteurs ambulatoires de Bruxelles.

Art. 4. L'application de la présente convention est conditionnée à l'exécution par la Commission communautaire française de ses engagements de financement, tels que spécifiés dans la circulaire de la Commission communautaire française datant du 16 novembre 2021, à l'attention des centres, services, et maisons subventionnés en vertu de l'arrêté « non marchand » du 18 octobre 2001, ayant pour objet « prime de fin d'année 2021 ».

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2021. Elle est conclue pour une durée déterminée allant du 1er janvier 2021 au 31 décembre 2021.

Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective de travail, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire.